



**Christ the Saviour  
Evangelical Presbyterian Church, Krakow**

## **WORSHIP ORDER**

September 17<sup>th</sup>, 2023  
15<sup>th</sup> Sunday after Trinity

*Welcome to the Christ the Saviour Evangelical Presbyterian Church, a congregation of the Evangelical Presbyterian Church in Poland, in Krakow. As you enter the sanctuary, please feel free to greet one another.*

*Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church.*

## **PRELUDE**

*All stand.*

### **HYMN – The Church’s One Foundation**

1. The Church's one foundation  
is Jesus Christ, her Lord;  
she is his new creation  
by water and the Word.  
From heav'n he came and sought her  
to be his holy bride;  
with his own blood he bought her,  
and for her life he died.

2. Elect from ev'ry nation,  
yet one o'er all the earth;  
her charter of salvation:  
one Lord, one faith, one birth.  
One holy name she blesses,  
partakes one holy food,  
and to one hope she presses,  
with ev'ry grace endued.

3. The Church shall never perish.  
Her dear Lord to defend,  
to guide, sustain, and cherish,  
is with her to the end.  
Tho' there be those that hate her  
and strive to see her fail,  
against both foe and traitor  
she ever shall prevail.

4. Tho' with a scornful wonder  
the world sees her oppressed,  
by schisms rent asunder,

by heresies distressed,  
yet saints their watch are keeping;  
their cry goes up, "How long?"  
and soon the night of weeping  
shall be the morn of song.

5. 'Mid toil and tribulation  
and tumult of her war  
she waits the consummation  
of peace forevermore  
till with the vision glorious  
her longing eyes are blest,  
and the great Church victorious  
shall be the Church at rest.

## **THE GREETING**

**Celebrant:** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

**All:** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## **CONFESSION**

### **Call to confession of sins**

**Celebrant:** Humbling ourselves before God's majesty, let us profess to Him and to our brethren our sins.

*Silentium*

**All:** Almighty and merciful God, we have erred and strayed from your ways like lost sheep. We have followed too much the devices and desires of our own hearts. We have offended against your holy laws. We have left undone those things which we ought to have done; and we have done those things which we ought not to have done. O Lord, have mercy upon us. Spare those who confess their faults. Restore those who are penitent, according to your promises declared to the world in Christ Jesus, our Lord. And grant, O merciful God, for his sake, that we may live a holy, just, and humble life to the glory of your holy name. Amen.

## Assurance of Pardon

**Celebrant:** To all those who have sincerely repented Scripture says: *For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.*

– John 3:16; ESV

## GLORIA

♩ = 120

Chords: Eb Bb Ab Eb Bb Fm Ab Bb Fm

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7 Cm Eb7 Ab Eb Fm Eb Cm Bb Eb

ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

## RESPONSIVE PSALM – Ps. 96 (ESV)

**Celebrant:** Oh sing to the LORD a new song; sing to the LORD, all the earth! Sing to the LORD, bless his name;

tell of his salvation from day to day. Declare his glory among the nations, his marvelous works among all the peoples!

**All:** For great is the LORD, and greatly to be praised; he is to be feared above all gods. For all the gods of the peoples are worthless idols, but the LORD made the heavens. Splendor and majesty are before him; strength and beauty are in his sanctuary.

**Celebrant:** Ascribe to the LORD, O families of the peoples, ascribe to the LORD glory and strength! Ascribe to the LORD the glory due his name; bring an offering, and come into his courts! Worship the LORD in the splendor of holiness; tremble before him, all the earth! Say among the nations, “The LORD reigns! Yes, the world is established; it shall never be moved; he will judge the peoples with equity.”

**All:** Let the heavens be glad, and let the earth rejoice; let the sea roar, and all that fills it; let the field exult, and everything in it! Then shall all the trees of the forest sing for joy before the LORD, for he comes;

**Celebrant:** For he comes to judge the earth. He will judge the world in righteousness, and the peoples in his faithfulness.

## SCRIPTURE READINGS

### Old Testament Reading

**Lector:** A reading from the Book of Daniel (7:1-14; ESV).

<sup>1</sup> In the first year of Belshazzar king of Babylon, Daniel saw a dream and visions of his head as he lay in his bed. Then he wrote down the dream and told the sum of the matter. <sup>2</sup> Daniel declared, "I saw in my vision by night, and behold, the four winds of heaven were stirring up the great sea. <sup>3</sup> And four great beasts came up out of the sea, different from one another. <sup>4</sup> The first was like a lion and had eagles' wings. Then as I looked its wings were plucked off, and it was lifted up from the ground and made to stand on two feet like a man, and the mind of a man was given to it. <sup>5</sup> And behold, another beast, a second one, like a bear. It was raised up on one side. It had three ribs in its mouth between its teeth; and it was told, 'Arise, devour much flesh.' <sup>6</sup> After this I looked, and behold, another, like a leopard, with four wings of a bird on its back. And the beast had four heads, and dominion was given to it. <sup>7</sup> After this I saw in the night visions, and behold, a fourth beast, terrifying and dreadful and exceedingly strong. It had great iron teeth; it devoured and broke in pieces and stamped what was left with its feet. It was different from all the beasts that were before it, and it had ten horns. <sup>8</sup> I considered the horns, and behold, there came up among them another horn, a little one, before which three of the first horns were plucked up by the roots. And behold, in this horn were eyes like the eyes of a man, and a mouth speaking great things.

<sup>9</sup> "As I looked, thrones were placed, and the Ancient of Days took his seat; his clothing was white as snow, and the hair of his head like pure wool; his throne was fiery flames; its wheels were burning fire. <sup>10</sup> A stream of fire issued and came out from before him; a thousand thousands served him, and ten thousand times ten thousand stood before him; the court sat in judgment, and the books were opened. <sup>11</sup> "I looked then because of the sound of the great words that the horn was speaking. And as I looked, the beast was killed, and its body destroyed and given over to be burned with fire. <sup>12</sup> As for the rest of the beasts, their dominion was taken away, but their lives were prolonged for a season and a time.

<sup>13</sup> "I saw in the night visions, and behold, with the clouds of heaven there came one like a son of man, and he came to the Ancient of Days and was presented before him. <sup>14</sup> And to him was given dominion and glory and a kingdom, that all peoples, nations, and languages should serve him; his dominion is an everlasting dominion, which shall not pass away, and his kingdom one that shall not be destroyed.

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### **New Testament Reading**

**Lector:** A reading from the Gospel of Matthew (16:13-20; ESV).

<sup>13</sup>Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, “Who do people say that the Son of Man is?” <sup>14</sup>And they said, “Some say John the Baptist, others say Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets.” <sup>15</sup>He said to them, “But who do you say that I am?” <sup>16</sup>Simon Peter replied, “You are the Christ, the Son of the living God.” <sup>17</sup>And Jesus answered him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father who is in heaven. <sup>18</sup>And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of hell shall not prevail against it. <sup>19</sup>I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.” <sup>20</sup>Then he strictly charged the disciples to tell no one that he was the Christ.

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### **SERMON – Bogdan Kurysz**

#### **PROFESSION OF FAITH**

**Celebrant:** Together with the Church in the West, let us profess our faith with the words of the Apostoles’ Creed.

*All stand.*

**All: I believe in God, the Father Almighty,\* the Creator of heaven and earth,\* and in Jesus Christ,\* His only Son, our Lord,\* who was conceived of the Holy Spirit,\* born of the Virgin Mary,\* suffered under Pontius Pilate,\* was crucified, died, and was buried.\* He descended into hell.\* The third day He arose again from the dead.\* He ascended into heaven\* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,\* from whence He shall come to judge the living and the dead.\* I believe in the Holy Spirit,\* the holy catholic church,\* the communion of saints,\* the forgiveness of sins,\* the resurrection of the body, and life everlasting.\* Amen.**

## **HYMN — Before the throne of God above**

1. Before the throne of God above  
I have a strong and perfect plea;  
a great High Priest whose name is Love,  
who ever lives and pleads for me.  
My name is graven on his hands,  
my name is written on his heart.  
I know that while in heav'n he stands  
no tongue can bid me thence depart,  
no tongue can bid me thence depart.
2. When Satan tempts me to despair  
and tells me of the guilt within,  
upward I look and see him there  
who made an end of all my sin.  
Because the sinless Savior died,  
my sinful soul is counted free;  
for God the just is satisfied  
to look on him and pardon me,  
to look on him and pardon me.
3. Behold him there, the risen Lamb,  
my perfect, spotless righteousness,  
the great unchangeable I AM,  
the King of glory and of grace.  
At one with him, I cannot die;  
my soul is purchased by his blood.  
My life is hid with Christ on high,  
with Christ my Savior and my God,  
with Christ my Savior and my God.
4. Before the throne of God above  
I have a strong and perfect plea;  
a great High Priest whose name is Love,  
who ever lives and pleads for me.  
My name is graven on his hands,  
my name is written on his heart.  
I know that while in heav'n he stands  
no tongue can bid me thence depart,  
no tongue can bid me thence depart.

*All sit.*

## **PRAYER**

*The celebrant says the prayer aloud to which the congregation responds: Amen.*

## **THE LORD'S PRAYER**

**Celebrant:** As our Saviour taught us, so we pray:

**All:** Our Father in heaven,\* hallowed be your name,\* your kingdom come,\* your will be done,\* on earth as in heaven.\* Give us today our daily bread.\* Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.\* Lead us not into temptation\* but deliver us from evil.\* For the kingdom, the power,\* and the glory are yours\* now and for ever.\* Amen.

*All stand.*

## **SANCTUS**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

**Hosanna in the highest.**

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

## **THE LORD'S SUPPER**

### **Words of Institution**

**Celebrant:** The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

### **Prayer before Communion**

**Celebrant:** Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup. (1 Cor. 11:27-28)



**All: For as often as we eat the bread\* and drink the cup,\* we proclaim the Lord's death until he comes. (1 Cor. 11:26)**

**Celebrant:** Let us pray for a worthy reception of the Lord's supper.

**All: Lord, I am not worthy of coming at your table, but say the word, and my soul shall be healed. (Luke 7:7)**

**Celebrant:** Oh, taste and see that the LORD is good! Blessed are those called to the supper of the Lamb.

### **Giving of Communion**

*The white wine on the tray is alcohol free.*

*Please mind that only baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.*

### **CLOSING AFTER COMMUNION**

**Celebrant:** Let us pray...

*The congregation while sitting prays in silence. After a moment of prayer, the celebrant stands and prays, to which the church responds: **Amen.***

*All stand. During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of the worship.*

### **HYMN – God Himself is with us**

1. God Himself is with us,  
let us now adore Him,  
and with awe appear before Him!  
God is in His temple, all within keep silence,  
prostrate lie with deepest reverence.  
Him alone God we own,  
Him, our God and Saviour,  
praise His name forever.

2. God Himself is with us:  
hear the harps resounding!  
see the hosts the throne surrounding!  
"Holy, holy, holy!" hear the hymn ascending,  
songs of saints and angels blending.  
Bow Your ear to us here:  
hear, O Christ, the praises  
that Your church now raises.



## POSTLUDE



We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted. Please use this QR code.

**Online donations** for the church are payable to:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,  
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. IBAN: PL 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

Offerings received last week: 1450 zł.

**All up to date events including this bulletin can be found on our church's website:**  
**[www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl)** Please check the church's Facebook page for updates:  
**[facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela)**

# Weekly Event Program

18-24.09.2023

**23.09**

Sat, 14:00

Krasickiego 14

**VIBE. MEETING FOR TEENAGERS**

**24.09**

Sun, 17:00

Wadowicka 8G

**SUNDAY SERVICE**

**20-22.10**

**CHURCH RETREAT**

Christ the Saviour Presbyterian Church

IN KRAKOW